



**MINISTER
ROLNICTWA I ROZWOJU WSI**

Warszawa, 19 sierpnia 2022 r.

Znak sprawy: DŻW.zch.870.80.2022



wg rozdzielnika

Dotyczy: zakaz korzystania z wód Odry do pojenia zwierząt

Szanowni Państwo,

uprzejmie informuję, że zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 852/2004¹ w gospodarstwach utrzymujących zwierzęta należy używać do ich pojenia wyłącznie wody pitnej i lub czystej wody².

Jednocześnie zwracam uwagę na fakt, że w aktualnej sytuacji związanej z ustalaniem przyczyn masowego śnięcia ryb w Odrze oraz w związku ze skutkami tego zdarzenia Wojewodowie: Lubuski, Dolnośląski oraz Zachodniopomorski wydali **rozporządzenia zakazujące korzystania m.in. z wód Odry m.in. w celu pojenia zwierząt**, w tym zwierząt gospodarskich. Takie zakazy obowiązują aktualnie na podstawie przepisów:

- 1) rozporządzenia porządkowego nr 17 Wojewody Dolnośląskiego z dnia 12 sierpnia 2022 r. (Dz. Urz. Woj. Dolnośląskiego poz. 4043);
- 2) rozporządzenia porządkowego Wojewody Lubuskiego z dnia 12 sierpnia 2022 r. (Dz. Urz. Woj. Lubuskiego poz. 1602 i 1606);
- 3) rozporządzenia porządkowego nr 1 Wojewody Zachodniopomorskiego z dnia 12 sierpnia 2022 r. (Dz. Urz. Woj. Zachodniopomorskiego poz. 3521) zmienionego rozporządzeniem porządkowym nr 3 Wojewody Zachodniopomorskiego z dnia 18 sierpnia 2022 r. (Dz. Urz. Woj. Zachodniopomorskiego poz. 3543).

¹ Rozporządzenie (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie higieny środków spożywczych (Dz. Urz. UE L 139 z 30.04.2004, str. 1, z późn. zm. - Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 13, t. 34, str. 319) - załącznik I część A rozdział II ust. 4 lit. d.

² Przez wodę czystą należy rozumieć wodę, która nie zawiera drobnoustrojów, substancji szkodliwych lub toksycznego planktonu w ilościach zdolnych do bezpośredniego lub pośredniego zagrożenia zdrowotnej jakości żywności

Uwzględniając powyższe, zwracam się z prośbą o podjęcie działań zmierzających do rozpowszechnienia wśród rolników utrzymujących zwierzęta, w tym w szczególności zajmujących się chowem lub hodowlą bydła, na terenie województw: opolskiego, dolnośląskiego, śląskiego, lubuskiego oraz zachodniopomorskiego informacji, że do czasu ostatecznego wyjaśnienia sytuacji masowego śnięcia ryb, należy **bezwzględnie powstrzymać się od używania do pojenia takich zwierząt wody pochodzącej z Odry i jej dopływów**. Taka informacja powinna w szczególności trafić do rolników, których gospodarstwa są zlokalizowane w sąsiedztwie Odry i jej dopływów.

Proszę o potraktowanie przedmiotowej sprawy jako bardzo pilnej.

Z poważaniem

z up. Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi
Rafał Romanowski
sekretarz stanu
/podpisano elektronicznie/

Rozdzielnik:

1. Śląski Oddział Regionalny ARiMR ul. Sobieskiego 7, 42-200 Częstochowa
2. Opolski Oddział Regionalny ARiMR ul. Wrocławska 170 G, 45-836 Opole
3. Dolnośląski Oddział Regionalny ARiMR ul. Giełdowa 8, 52-438 Wrocław
4. Lubuski Oddział Regionalny ARiMR Al. Zjednoczenia 104, 65-120 Zielona Góra
5. Zachodniopomorski Oddział Regionalny ARiMR Plac Brama Portowa 1, 70-225 Szczecin
6. Śląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Częstochowie ul. Wyszyńskiego 70/126, 42-200 Częstochowa
7. Opolski Ośrodek Doradztwa Rolniczego ul. Główna 1, 49-330, Łosiów
8. Dolnośląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego we Wrocławiu ul. Zwycięska 8, 53-033 Wrocław
9. Lubuski Ośrodek Doradztwa Rolniczego 66-100 Sulechów, Kalsk 91
10. Zachodniopomorski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Barzkowicach Barzkowice 2, 73-134 Barzkowice
11. Śląska Izba Rolnicza ul. Jesionowa 9A, 40-159 Katowice, biuro@sir-katowice.pl
12. Opolska Izba Rolnicza ul. Północna 2, 45-805 Opole, dyrektor@izbarolnicza.opole.pl

13. Dolnośląska Izba Rolnicza ul. Wiejska 29, 52-411 Wrocław,
sekretariat@izbarolnicza.pl
14. Lubuska Izba Rolnicza ul. Kożuchowska 15A, 65-364 Zielona Góra,
sekretariat@lir.agro.pl
15. Zachodniopomorska Izba Rolnicza ul. Chmielewskiego 22A/9, 70-028 Szczecin
izba@zir.pl

Do wiadomości:

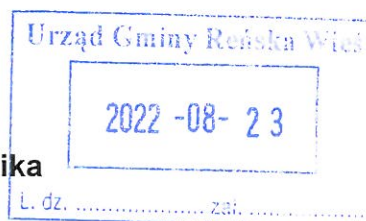
1. Pan Paweł Niemczuk, Główny Lekarz Weterynarii
2. Pan Konrad Kuczera, Zastępca Śląskiego Wojewódzkiego Lekarza Weterynarii
3. Pan Wacław Bortnik Opolski Wojewódzki Lekarz Weterynarii
4. Pan Zdzisław Król, Dolnośląski Wojewódzki Lekarz Weterynarii
5. Pani Joanna Kokot-Ciszewska Lubuski Wojewódzki Lekarz Weterynarii
6. Pan Maciej L. Prost, Zachodniopomorski Wojewódzki Lekarz Weterynarii
7. Pan Jarosław Obremski – Wojewoda Dolnośląski;
8. Pan Władysław Dajczak – Wojewoda Lubuski;
9. Pan Sławomir Kłosowski – Wojewoda Opolski;
10. Pan Jarosław Wieczorek – Wojewoda Śląski;
11. Pan Zbigniew Bogucki – Wojewoda Zachodniopomorski.



**MINISTER
ROLNICTWA I ROZWOJU WSI**

Warszawa, 20 sierpnia 2022 r.

Znak sprawy: DŻW.zch.870.80.2022



wg rozdzielnika

Dotyczy: wykorzystywania wody do pojenia zwierząt - aktualizacja

Szanowni Państwo,

w odniesieniu do informacji przekazanej przy piśmie znak DŻW.zch.870.80.2022 z dnia 19 sierpnia br. uprzejmie wyjaśniam, że zgodnie z przepisami rozporządzenia (WE) nr 852/2004¹ poprzez:

- 1) **wodę pitną** należy rozumieć wodę spełniającą wymagania dotyczące jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi,
- 2) **czystą wodę** należy rozumieć wodę, która nie zawiera drobnoustrojów, substancji szkodliwych lub toksycznego planktonu w ilościach zdolnych do bezpośredniego lub pośredniego zagrożenia zdrowotnej jakości żywności.

Rolnicy utrzymujący zwierzęta, w tym w szczególności zajmujący się chowem lub hodowlą bydła, powinni wykorzystywać do pojenia takich zwierząt wodę pochodzącą z takich źródeł, które gwarantują zaopatrzenie w wodę spełniającą powyższe wymagania.

Zwracam się z prośbą o podjęcie działań zmierzających do rozpowszechnienia powyższej informacji wśród rolników utrzymujących zwierzęta.

¹ Rozporządzenie (WE) nr 852/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie higieny środków spożywczych (Dz. Urz. UE L 139 z 30.04.2004, str. 1, z późn. zm. - Dz. Urz. UE Polskie wydanie specjalne, rozdz. 13, t. 34, str. 319)

Jednocześnie uprzejmie zawiadamiam, że niniejsza informacja zastępuje wytyczne w sprawie korzystania z wód Odry do pojenia zwierząt przekazane przy piśmie znak DŻW.zch.870.80.2022 z dnia 19 sierpnia br.

Proszę o potraktowanie przedmiotowej sprawy jako bardzo pilnej.

Z poważaniem

z up. Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi
Rafał Romanowski
sekretarz stanu
/podpisano elektronicznie/

Rozdzielnik:

1. Śląski Oddział Regionalny ARiMR ul. Sobieskiego 7, 42-200 Częstochowa
2. Opolski Oddział Regionalny ARiMR ul. Wrocławska 170 G, 45-836 Opole
3. Dolnośląski Oddział Regionalny ARiMR ul. Giełdowa 8, 52-438 Wrocław
4. Lubuski Oddział Regionalny ARiMR Al. Zjednoczenia 104, 65-120 Zielona Góra
5. Zachodniopomorski Oddział Regionalny ARiMR Plac Brama Portowa 1, 70-225 Szczecin
6. Śląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Częstochowie ul. Wyszyńskiego 70/126, 42-200 Częstochowa
7. Opolski Ośrodek Doradztwa Rolniczego ul. Główna 1, 49-330, Łosiów
8. Dolnośląski Ośrodek Doradztwa Rolniczego we Wrocławiu ul. Zwycięska 8, 53-033 Wrocław
9. Lubuski Ośrodek Doradztwa Rolniczego 66-100 Sulechów, Kalsk 91
10. Zachodniopomorski Ośrodek Doradztwa Rolniczego w Barzkowicach Barzkowice 2, 73-134 Barzkowice
11. Śląska Izba Rolnicza ul. Jesionowa 9A, 40-159 Katowice, biuro@sir-katowice.pl
12. Opolska Izba Rolnicza ul. Północna 2, 45-805 Opole, dyrektor@izbarolnicza.opole.pl
13. Dolnośląska Izba Rolnicza ul. Wiejska 29, 52-411 Wrocław, sekretariat@izbarolnicza.pl
14. Lubuska Izba Rolnicza ul. Kozuchowska 15A, 65-364 Zielona Góra, sekretariat@lir.agro.pl
15. Zachodniopomorska Izba Rolnicza ul. Chmielewskiego 22A/9, 70-028 Szczecin izba@zir.pl

Do wiadomości:

1. Pan Paweł Niemczuk, Główny Lekarz Weterynarii
2. Pan Konrad Kuczera, Zastępca Śląskiego Wojewódzkiego Lekarza Weterynarii
3. Pan Waław Bortnik Opolski Wojewódzki Lekarz Weterynarii
4. Pan Zdzisław Król, Dolnośląski Wojewódzki Lekarz Weterynarii
5. Pani Joanna Kokot-Ciszewska Lubuski Wojewódzki Lekarz Weterynarii
6. Pan Maciej L. Prost, Zachodniopomorski Wojewódzki Lekarz Weterynarii
7. Pan Jarosław Obremski – Wojewoda Dolnośląski;
8. Pan Władysław Dajczak – Wojewoda Lubuski;
9. Pan Sławomir Kłosowski – Wojewoda Opolski;
10. Pan Jarosław Wierzchowski – Wojewoda Śląski;
11. Pan Zbigniew Bogucki – Wojewoda Zachodniopomorski.